

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

BUNDESVERBAND  
BAUSYSTEME

Gebäude aus wiederverwendbaren Raumzellen  
in Stahlrahmenbauweise  
Transport und Errichtung

Buildings constructed with reusable pre-assembled  
room units in steel frame construction  
Transport and construction

VDI/BV-BS  
6206

Blatt 2 / Part 2

Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung .....	2	Preliminary note.....	2
Einleitung.....	2	Introduction.....	2
<b>1 Anwendungsbereich</b> .....	<b>2</b>	<b>1 Scope</b> .....	<b>2</b>
<b>2 Normative Verweise</b> .....	<b>3</b>	<b>2 Normative references</b> .....	<b>3</b>
<b>3 Begriffe</b> .....	<b>3</b>	<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>3</b>
<b>4 Leistungsabgrenzung</b> .....	<b>3</b>	<b>4 Scope of services</b> .....	<b>3</b>
4.1 Bauseitige Leistungen.....	4	4.1 Services provided by the client.....	4
4.2 Sonstige Leistungen.....	4	4.2 Other services.....	4
<b>5 Vorleistungen und Organisation für die Baustelle</b> .....	<b>5</b>	<b>5 Preparations and organisation for the construction site</b> .....	<b>5</b>
<b>6 Arbeitssicherheit auf der Baustelle</b> .....	<b>6</b>	<b>6 Occupational safety on the construction site</b> .....	<b>6</b>
6.1 Absturz- und Rückhaltesicherungen.....	6	6.1 Fall arrest and restraint devices.....	6
6.2 Persönliche Arbeitsschutzausrüstung (PSA).....	7	6.2 Personal protective equipment (PPE).....	7
<b>7 Straßentransport, Be- und Entladung, Ladungssicherung</b> .....	<b>7</b>	<b>7 Road transport, loading and unloading, load securing</b> .....	<b>7</b>
7.1 Beladen.....	8	7.1 Loading.....	8
7.2 Entladen.....	9	7.2 Unloading.....	9
<b>8 Montage von Gebäuden oder Gebäudeteilen</b> .....	<b>9</b>	<b>8 Installation of buildings or building parts</b> .....	<b>9</b>
8.1 Arbeiten vor Montage.....	9	8.1 Work prior to installation.....	9
8.2 Aufstellung und Montage der Raumzellen.....	10	8.2 Installation and assembly of the room units.....	10
8.3 Medienanschlüsse und sonstige technische Gebäudeausrüstungen (Ver- und Entsorgung).....	10	8.3 Utilities and other building services (supply and disposal).....	10
<b>9 Demontage von Gebäuden und Gebäudeteilen</b> .....	<b>12</b>	<b>9 Dismantling of buildings and building parts</b> .....	<b>12</b>
9.1 Trinkwasser/Abwasser.....	12	9.1 Drinking water/wastewater.....	12
9.2 Elektrizität.....	12	9.2 Electricity.....	12
9.3 Sonstige Medienanschlüsse und technische Gebäudeausrüstung.....	13	9.3 Other utilities and building services.....	13
9.4 Demontage/Rückbau der Raumzellen.....	13	9.4 Dismantling/disassembly of room units.....	13
9.5 Rückbau der Aufstellfläche.....	13	9.5 Restoration of the installation area.....	13
<b>Anhang</b> Beispiel für den Inhalt eines Bautagebuchs.....	<b>14</b>	<b>Annex</b> Example of construction log contents.....	<b>15</b>
Schrifttum .....	16	Bibliography.....	16

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)

Fachbereich Bautechnik

VDI-Handbuch Bautechnik